

**Bedienungsanleitung**  
**Operating Instructions**

**Bright Control PRO III**  
**70 / 100 / 150 W**

Distributed by:

Lucky Reptile  
August-Jeanmaire-Straße 12  
D-79183 Waldkirch  
Germany  
[www.lucky-reptile.com](http://www.lucky-reptile.com)



Ref. # 4040483



We are pleased that our new Bright Control PRO III is able to meet the frequently expressed customer wish for a device that can be operated with 70W, 100W and 150W Bright Sun lamps. You have full flexibility and can also easily change lamps e.g. according to the season. The device can easily be adjusted to the desired wattage on the side and is even simpler in operation than the predecessor.

Please note that when other ballasts are used, other radiation values may occur as the manufacturers optimize their products for other lamps. Especially concerning with the UV performance this can be responsible for distinct differences, as independent measurements show.

Lucky Reptile can ensure the optimal function of the Bright Sun and its spectrum only in combination with Lucky Reptile ballasts and lighting equipment. The luminaire is an important component and must be specially approved for use with metal vapor lamps. Most porcelain sockets are NOT approved for use with metal vapor lamps! Correspondingly, we recommend Lucky Reptile Thermo Socket products. Items with a plug-in connection that is suitable for Bright Control can be identified by the mark „PRO“.

## Choosing the wattage



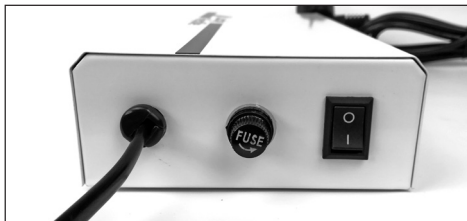
**Attention: The wattage can be selected over a switch on the frontside of the device. Make sure that the selection corresponds to the wattage of the used lamp. Changing the wattage must only be done if the lamp is disconnected from power supply!**

## Installation using Lucky Reptile Plug and Play Luminaires

Install the Plug and Play luminaire as described in its manual. Plug the connector (male) of the Plug and Play luminaire into the female connector of the Bright Control ballast. Potentially available power cables of the Plug and Play luminaire are not needed.

Screw the Bright Sun UV lamp into the socket. Make sure that it is fitting properly and has good contact to the electrical parts of the socket.

Plug the Bright Control PRO III into the wall socket and turn it on over the power switch on the backside. The lamp should now ignite and rise continually in brightness. If the ignition phase takes a long time or ignition is not possible, check if the lamp is correctly screwed into the socket. Should the lamp still not ignite, turn of the ballast and disconnect it from the wall socket. Unscrew the lid "Fuse" and check if the fuse is blown. Replace if necessary. The fuse is available as separate spare part.



Installation of other lampholders and luminaires must only be done by a professional electrician. It is the responsibility of the user to check if such a combination is permitted and the product safety is maintained. Please note that only a few lampholders are suitable for use with metal halide lamps. Best to attach other luminaries by using the connector system. Compatible male connectors are available separately.

## Operating conditions

- It has to be ensured that the device cannot fall into water.
- Secure the device with screws in the destined holes against movement and accidental drops
- The ambient temperature limit during operation may not fall below and exceed -25°C and 55°C respectively.
- The device is designed for use in dry and clean rooms.
- At formation of condensed water a period of acclimatisation of up to 2h has to be ensured.
- Protect the device from moisture, spray water and impact of heat!
- The distance between ballast and lamp may not exceed 2m
- To avoid electromagnetic interference make sure that the power cable and lamp cable do not cross each other directly.

## Important Information:

- Do not undertake any modification and do not open the case.
- Generally it should be verified if the device is applicable for the application at hand before putting it into operation!
- In case of doubt consultation of experts or the manufacturer of the employed devices is required.
- The device is designed for use with metal halide lamps. Make sure that the correct wattage is used. Ensure that no other lamp types are used.
- The device has to be installed in a way that it cannot be touched during operation
- Only touch the device if disconnected from main power supply.
- The device gets hot during operation
- Before lamp change the device has to be disconnected from power supply
- The ballast needs to be disconnected from the power supply if the wattage is supposed to be changed over the switch. During operation the switch must not be changed!
- During ignition phase voltages of approx. 5 kV can occur
- If the lamp does not ignite that device will power down and will re-try ignition after 1-2 minutes

## Warranty

**The warranty expires in case of modification and repair attempts as well as damaging by force or inappropriate usage.**

**Neither a guarantee nor any liabilities for detriments or consequential damages in relation with this product will be assumed.**

**In case of warranty claims or repairs contact your specialist dealer.**

## Technical Data

Voltage:	110-240 V~ 50/60 Hz
Max. Ignition Tension U <sub>out</sub> (peak)	5 kV
Max. Operating Temperature t <sub>c</sub>	85°C
Ambient Temperature t <sub>a</sub>	-25° to +55°C

Wir freuen uns, dass wir mit unserem neuen Bright Control PRO III dem vielfach geäußerten Kundenwunsch nach einem Gerät entsprechen können, das sowohl mit 70W, 100W und 150W Bright Sun Lampen betrieben werden kann. Damit haben Sie volle Flexibilität und können z.B. auch problemlos Lampen je nach Jahreszeit wechseln. Das Gerät kann an der Seite einfach auf die gewünschte Wattgröße eingestellt werden und ist in der Bedienung nochmal einfacher als der Vorgänger.

Beachten Sie bitte, dass bei Verwendung anderer Vorschaltgeräte andere Strahlungs- werte auftreten können, da die Hersteller ihre Produkte für verschiedene Lampen optimieren. Gerade bei der UV-Leistung kommt es z.T. zu deutlichen Unterschieden, wie unabhängigen Messungen beweisen.

Lucky Reptile kann die optimale Funktion der Bright Sun und deren Spektrum nur in Kombination mit Lucky Reptile Vorschaltgeräten und Leuchten gewährleisten. Auch die Leuchte ist eine wichtige Komponente und muss speziell für die Verwendung für Metallampflampen zugelassen sein. Die meisten Porzellanfassungen sind NICHT für den Betrieb mit Metallampflampen zugelassen. Entsprechend empfehlen wir Lucky Reptile Thermo Socket Produkte. Produkte mit zum Bright Control passender Steck- verbindung erkennen Sie am „PRO“ Zusatz.

## Einstellung der Wattage



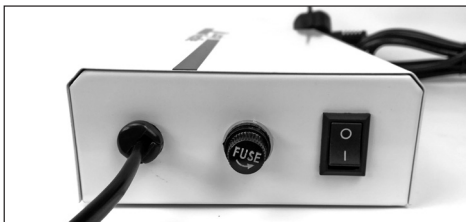
**Achtung: Über den Schalter an der Stirnseite des Geräts kann die Wattage eingestellt werden. Achten Sie darauf, dass die Einstellung mit dem verwendeten Leuchtmittel übereinstimmt. Der Wechsel der Wattagen darf nur bei gezogenem Netzstecker erfolgen!**

## Installation bei Verwendung von Lucky Reptile Plug and Play Leuchten

Installieren Sie die Plug and Play Leuchte wie in deren Anleitung beschrieben. Stecken Sie den Stecker der Plug and Play Leuchte in die Steckverbindungsbusche des Bright Control Vorschaltgeräts. Eine eventuell vorhandene Stromzuleitung der Plug and Play Leuchte wird nicht benötigt.

Schrauben Sie den Bright Sun UV-Strahler in die Fassung. Stellen Sie sicher, dass dieser richtig sitzt und guten Kontakt zu den stromführenden Teilen der Fassung hat.

Stecken Sie den Stecker des Bright Control PRO III in die Wandsteckdose und schalten Sie das Gerät am Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes an. Die Lampe sollte jetzt zünden und langsam an Helligkeit gewinnen. Sollte der Zündvorgang sehr lange dauern oder eine Zündung gar nicht möglich sein, prüfen Sie, ob die Lampe richtig in die Fassung geschraubt ist. Sollte weiterhin die Lampe nicht zünden, schalten Sie das Vorschaltgerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Danach prüfen Sie die Sicherung. Dazu den Deckel (Fuse) für die Sicherung abschrauben und eine Sichtprüfung durchführen. Ist die Sicherung durchgebrannt, diese durch eine neue ersetzen. Die Sicherungen sind als separates Ersatzteil erhältlich.



Die Installation anderer Lampenfassungen oder Leuchten ist nur durch einen Fachmann durchzuführen. Es ist obliegt in diesem Fall dem Anwender zu prüfen, ob der Betrieb zulässig und die Betriebssicherheit gewährleistet ist. Beachten Sie bitte, dass nur sehr wenige Fassungen für den Betrieb mit Metallampflampen geeignet sind. Am besten werden andere Leuchten durch Verwendung des Stecksystems angeschlossen. Kompatible Stecker sind separat erhältlich.

## Betriebsbedingungen

- Das Gerät ist so zu betreiben, dass es nicht ins Wasser fallen kann!
- Sichern Sie das Gerät mit Schrauben an den vorgesehenen Halterungen gegen Verrutschen und Herunterfallen
- Die zulässige Umgebungstemperatur darf während des Betriebes -25°C und 55°C nicht unter-, bzw. überschreiten. Für eine ausreichende Belüftung ist zu sorgen!
- Das Gerät ist für den Gebrauch in trockenen und sauberen Räumen bestimmt..
- Bei Bildung von Kondenswasser muss eine Akklimatisierungszeit von bis zu 2 Stunden abgewartet werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Spritzwasser und Hitze einwirkung!
- Der Abstand zwischen Vorschaltgerät und Lampe darf 2m nicht überschreiten
- Um elektromagnetische Störungen zu vermeiden dürfen die Leitungen nur so verlegt werden, dass sie sich nicht kreuzen.

## Sicherheitshinweise:

- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor und öffnen Sie nicht das Gehäuse!
- Es ist vor der Inbetriebnahme eines Gerätes generell zu prüfen, ob dieses Gerät grundsätzlich für den Anwendungsfall, für den es verwendet werden soll, geeignet ist!
- Im Zweifelsfalle sind Rückfragen bei Fachleuten, Sachverständigen oder dem Hersteller der verwendeten Geräte notwendig!
- Das Gerät ist zur Verwendung mit Metallampflampen bestimmt. Achten Sie darauf, dass nur Lampen der richtigen Wattstärke verwendet werden. Es dürfen keine anderen Leuchtmitteltypen verwendet werden.
- Das Gerät ist so zu installieren, dass es während des Betriebs nicht berührbar ist
- Berühren Sie das Gerät nur, wenn der Netzstecker gezogen ist.
- Das Gerät wird während des Betriebs heiß
- Vor dem Lampenwechsel muss das Vorschaltgerät vom Stromnetz getrennt werden
- Zur Änderung der Wattage durch Drehen des Schalters an der Stirnseite muss das Vorschaltgerät vom Stromnetz getrennt werden. Während des Betriebs dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
- Bei Zündung der Lampe treten Spannungen von bis max. 5 kV auf
- Bei nicht zündender Lampe wird der Zündversuch unterbrochen und die Zündung nach ca. 1-2 Minuten erneut versucht.

## Gewährleistung

**Die Gewährleistung erlischt bei Veränderung und Reparaturversuchen am Gerät sowie bei Beschädigung durch Gewalteinwirkung oder unsachgemäßen Gebrauch.**

**Es wird weder eine Gewähr noch irgendwelche Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen.**

**Bei Gewährleistungsansprüchen oder Reparaturen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.**

## Technische Daten

Betriebsspannung:	110-240 V~ 50/60 Hz
Max. Zündspannung U <sub>07</sub> (peak)	5 kV
Max. Betriebstemperatur - tc	85°C
Umgebungstemperatur - ta	-25° bis +55°C

Avec notre nouvelle Bright Control PRO III, nous nous réjouissons de pouvoir répondre aux souhaits exprimés à de multiples reprises par les clients d'un appareil pouvant fonctionner aussi bien avec des lampes Bright Sun de 70, 100 et 150 watts. Cela vous donne ainsi une flexibilité totale, vous permettant aussi de changer les lampes sans problème en fonction de la saison, par exemple. La puissance souhaitée en watts peut être simplement réglée sur le côté de l'appareil, dont l'utilisation est encore plus simple que son prédécesseur.

Veillez noter la possibilité que d'autres valeurs de rayonnement peuvent survenir en cas d'utilisation d'autres ballasts, car les fabricants optimisent leurs produits pour des lampes différentes. La puissance UV peut parfois varier nettement, comme des mesures indépendantes peuvent le prouver.

Lucky Reptile ne peut garantir le fonctionnement optimal de la Bright Sun et de son spectre qu'en combinaison avec des ballasts et des lampes Lucky Reptile. L'ampoule est aussi un composant important et elle doit être agréée spécialement pour l'utilisation avec les lampes à halogénures métalliques. Les principales douilles en porcelaine NE sont PAS agréées pour l'utilisation avec des lampes aux halogénures métalliques. Nous recommandons en conséquence d'utiliser des produits Lucky Reptile Thermo Socket. Les produits avec une connexion par fiche adaptée à la Bright Control sont reconnaissables à la mention « PRO ».

### Régulation de la puissance en watt



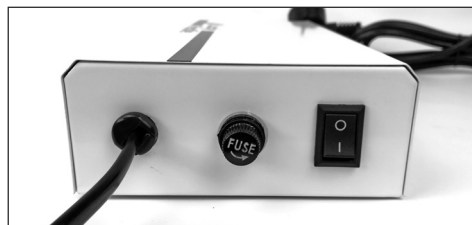
**Attention : L'interrupteur sur la face avant de l'appareil permet la régulation de la puissance. Veillez à ce que la régulation corresponde à l'agent lumineux utilisé. Le changement de puissance ne doit être effectué qu'après avoir retiré la fiche réseau !**

### Installation pour l'utilisation des lampes Plug and Play de Lucky Reptile

Installez la lampe Plug and Play comme décrit dans ces instructions. Branchez la prise de la lampe Plug and Play sur le bloc d'alimentation dans la prise pour connecter à fiches. Une arrivée de courant éventuellement existante vers la lampe Plug and Play n'est pas requise.

Visez le projecteur UV de la BrightSun UV dans la douille. Assurez-vous que celui-ci soit installé correctement et qu'il soit bien en contact avec les éléments de la douille conducteurs de courant.

Branchez la prise de la Bright Control PRO III dans la prise murale et allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil. La lampe devrait à présent se déclencher et gagner lentement en luminosité. Si le processus de déclenchement devait durer très longtemps ou si le déclenchement s'avérait totalement impossible, vérifiez que la lampe soit bien vissée dans la douille. Si la lampe ne s'allume toujours pas, éteignez le ballast et retirez la fiche secteur. Ensuite, vérifiez le fusible. Pour ce faire, dévissez le couvercle (FUSE) du fusible et procédez à une inspection visuelle. Si le fusible a grillé, remplacez-le par un nouveau. Les fusibles sont disponibles sous forme de pièces détachées séparées.



L'installation d'autres douilles de lampes ou d'autres éclairages doit être effectuée par un spécialiste uniquement. En ce cas-là, il incombe à l'utilisateur de vérifier que l'emploi est admissible et la sécurité assurée. Veuillez noter que très peu de douilles s'adaptent à l'utilisation avec des lampes à vapeur métallique. Au mieux, d'autres éclairages sont raccordés, en utilisant le système d'enfichage. Des prises compatibles sont disponibles séparément.

### Conditions d'utilisation

- La place de l'appareil est arbitraire. L'appareil doit être actionné de façon à ce qu'il ne tombe pas à l'eau !!
- Sécurisez l'appareil contre glissements et chutes à l'aide de vis sur les fixations prévues à cet effet
- La température ambiante admise peut pendant le fonctionnement varier de -25°C à 55°C pas au delà ni en dessous.
- L'appareil est destiné à l'utilisation dans des endroits secs et propres.
- Lors de la condensation de l'eau, un temps d'acclimatation doit être attendu jusqu'à 2 heures.
- Protégez l'appareil de l'humidité, de la brume et de l'effet de chaleur !
- L'écart entre le bloc d'alimentation et la lampe ne doit pas dépasser 2 m
- Pour éviter les interférences électromagnétiques, les câbles doivent être posés de manière à ce qu'ils ne se croisent pas.

### Conseils de sécurité :

- Ne pas modifier l'appareil et ne pas l'ouvrir !
- Avant le démarrage d'un appareil, il faut examiner si cet appareil est approprié pour l'utilisation voulue.
- En cas de doute, on trouve les renseignements chez des spécialistes, experts ou fabricants des appareils utilisés !
- Seules les lampes à vapeur métalliques dont doivent être utilisées. N'utilisez pas autres lampes !
- L'appareil doit être installé de sorte qu'il ne puisse pas être touché lors du fonctionnement
- Touchez l'appareil uniquement lorsque la prise est débranchée.
- L'appareil s'échauffe au cours du fonctionnement
- Avant de remplacer la lampe, le bloc d'alimentation doit être déconnecté du secteur
- Pour changer de puissance au moyen de l'interrupteur situé à l'avant, l'appareil en amont doit être déconnecté du réseau électrique. Pendant le fonctionnement, les modifications ne sont pas possibles.
- Tensions de 5 kV environ lors du déclenchement de la lampe
- Si la lampe ne se déclenche pas, la tentative de déclenchement doit être interrompue. Le déclenchement sera tenté à nouveau après 1-2 minutes..

### Garantie

**La garantie expire avec une modification et des tentatives de réparation de l'appareil ainsi que lors des dégâts par un impact ou une utilisation inadéquate.**

**La garantie ne prends pas en charge les dommages en rapport avec ce produit.**

**Avec des exigences de garantie, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé pour d'éventuelles réparations.**

### Caractéristiques techniques

Tension de régime :	110-240 V~ 50/60 Hz
Tension de mise en service maxi U <sub>otw</sub> (peak)	5 kV
Température de service maxi tc	85°C
Température ambiante tade	-25° à +55°C

Siamo felici di poter soddisfare, con il nostro nuovo Bright Control PRO III, il desiderio più volte esternato dai nostri clienti di un apparecchio che possa essere azionato con lampade Bright Sun sia da 70W e 100W che da 150W. La flessibilità in tal modo è completa ed è anche possibile p.es. sostituire le lampade senza problemi a seconda della stagione. L'apparecchio può essere impostato lateralmente e con semplicità sulla potenza in Watt desiderata ed è ancora più facile da utilizzare del suo predecessore.

Si prega di notare che utilizzando altri ballast, possono generarsi altri valori di irradiazione, poiché i produttori ottimizzano i propri prodotti per varie lampade. Già nel caso della potenza UV, si verificano in parte delle nette differenze come dimostrato da misurazioni indipendenti.

Lucky Reptile può garantire il funzionamento ottimale della Bright Sun e del relativo spettro solo in combinazione con i ballast e le lampade Lucky Reptile. Anche la lampada è una componente essenziale e deve essere abilitata in modo particolare all'utilizzo per lampade ad alogenuro metallico. La maggior parte di portalampada in porcellana NON sono abilitati al funzionamento con lampade ad alogenuro metallico. Di conseguenza, consigliamo i prodotti Lucky Reptile Thermo Socket. I prodotti che dispongono di un collegamento a spine compatibili con Bright Control sono riconoscibili dalla sigla „PRO“.

## Impostazione del wattaggio



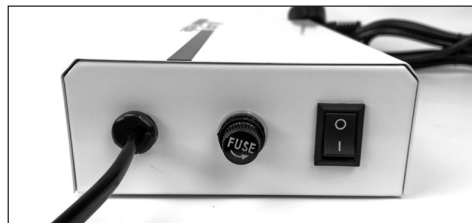
**Attenzione:** È possibile regolare il wattaggio tramite l'interruttore posizionato sul lato dell'apparecchio. Verificare che la regolazione corrisponda con la lampada utilizzata. Il cambio di wattaggio può avvenire solo a spina estratta!

## Installazione del lampadas Plug and Play

Installare la lampada Plug and Play come descritto nelle relative istruzioni. Inserire la spina della lampada Plug and Play nella presa dell'alimentatore Bright Control. Non serve la linea elettrica eventualmente disponibile della lampada Plug and Play.

Avvitare il radiatore UV BrightSun nel portalampada. Assicurarsi che questo sia posizionato correttamente nella sede e abbia un buon contatto con le parti sotto tensione.

Inserire la spina del Bright Control PRO III nella presa del muro e accendere l'unità all'interruttore di alimentazione sul retro dell'unità. Ora la lampada dovrebbe accendersi e aumentare gradualmente la luminosità. Se il processo di accensione dovesse durare troppo a lungo o non essere possibile, controllare se la lampada è avvitata correttamente nel portalampada. Se la lampada non si accende ancora, spegnere l'alimentatore ed estrarre la spina di rete. Poi controllare il fusibile. Per fare ciò, svitare il coperchio (Fuse) del fusibile ed eseguire un'ispezione visiva. Se il fusibile è bruciato, sostituirlo con uno nuovo. I fusibili sono disponibili come parti di ricambio separate.



L'installazione di portalampada o lampade diverse deve essere eseguita da un esperto. In tal caso spetta all'utente verificare che il funzionamento e la sicurezza di funzionamento siano garantiti. Occorre tener conto del fatto che solo pochissimi portalampada sono idonei al funzionamento con lampade a vapori metallici. Il modo più facile per collegare lampade diverse è utilizzando il sistema ad innesto. Spine compatibili possono essere acquistate separatamente.

## Condizioni d'esercizio

- La posizione è a scelta dell'utilizzatore. Prestare la massima attenzione per evitare cadute accidentali in acqua!
- Fissare l'apparecchio mediante le viti agli appositi supporti in modo tale da evitare che scivoli o cada
- La temperatura di utilizzo deve essere compresa tra -25°C e 55°C.
- L'apparecchio è espressamente indicato per l'uso in ambienti asciutti e puliti.
- In caso di sviluppo di condensa, bisognerà prevedere un tempo di acclimatazione di circa due ore
- Proteggere l'apparecchio da umidità, spruzzi d'acqua e surriscaldamento!
- Non superare la distanza prevista di 2m tra alimentatore e lampada
- Per evitare interferenze elettromagnetiche, i cavi devono essere posati solo in modo che non si incrocino

## Indicazioni di sicurezza:

- Non modificate né aprite l'apparecchio!
- Prima dell'utilizzo di un apparecchio, verificare che sia effettivamente adatto ed indicato per l'uso che se ne intende fare!
- In caso di dubbio, chiedere chiarimenti a personale qualificato, esperti del settore o al produttore dell'apparecchio!
- Utilizzare solo lampade a vapori metallici! Assicurarsi che vengano utilizzate solo lampade con una potenza adeguata. Non devono essere utilizzate altre fonti di luce.
- L'apparecchio deve essere installato in modo tale da non poter essere toccato durante l'esercizio
- Toccare l'apparecchio solo dopo aver staccato la spina di rete.
- L'apparecchio si surriscalda durante l'esercizio
- Prima di sostituire le lampade si raccomanda di staccare l'alimentatore dalla rete elettrica
- Per modificare il wattaggio tramite spostamento dell'interruttore sul lato input è necessario che il ballast sia staccato dalla rete di alimentazione. Durante il funzionamento non si possono apportare modifiche.
- Durante l'accensione della lampada si verificano tensioni di ca. 5 kV
- Nel caso in cui la lampada non si accende il tentativo di accensione viene interrotto e ripetuto dopo ca. 1-2 minuti.

## Garanzia

**La garanzia decade in caso di modifiche, manomissioni, danneggiamenti, tentativi di riparazione o utilizzo non corretto dell'apparecchio.**

**Non sono riconosciuti i danni o le responsabilità causati dall'apparecchio.**

**Nel caso dobbiate ricorrere alla garanzia, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia.**

## Dati tecnici

Tensione d'esercizio:	110-240 V ~ 50/60 Hz
Tensione massima di accensione U <sub>otw</sub> (peak)	5 kV
Temperatura massima d'esercizio t <sub>c</sub>	85°C
Temperatura ambiente t <sub>ada</sub>	-25° a +55°C

Nos alegramos de poder satisfacer, con nuestro nuevo Bright Control PRO III, el deseo ampliamente expresado de los clientes por un dispositivo que se pueda utilizar con lámparas Bright Sun de 70W, 100W y 150W. De esta manera dispondrá de una plena flexibilidad y podrá cambiar sin problemas las lámparas en función de la estación del año. El dispositivo se puede ajustar sencillamente a la potencia en vatios deseada y su manejo resulta todavía más fácil que el de su predecesor.

Tenga en cuenta que en caso de emplear otros balastos electrónicos distintos, se pueden producir valores de radiación distintos puesto que los fabricantes optimizan sus productos para lámparas diferentes. Precisamente en el caso de la potencia UV pueden aparecer notables diferencias parcialmente, tal como lo demuestran las mediciones independientes.

Lucky Reptile puede garantizar la función óptima de Bright Sun y su espectro únicamente en combinación con cebadores electrónicos y pantallas Lucky Reptile. También la pantalla es un componente importante y debe estar especialmente autorizada para el uso con lámparas de vapor metálico. La mayoría de portalámparas de porcelana NO están autorizadas para el funcionamiento con lámparas de vapor metálico. Por consiguiente recomendamos productos Lucky Reptile Thermo Socket. Los productos con conexión enchufable apta para Bright Control se reconocen por medio del distintivo «PRO».

### Ajuste de la potencia



**Tenga en cuenta:** A través del interruptor que se encuentra en un lateral del aparato se puede ajustar la potencia. Asegúrese de que el ajuste coincida con el alumbrado utilizado. ¡Recuerde que el ajuste de potencia del balastro sólo se debe realizar con el balastro con el desconectado de la red eléctrica!

### Instalación al usar las lámparas Plug and Play de Lucky Reptile

Instale la lámpara Plug and Play como se describe en el manual. Colocar el enchufe de la lámpara Plug and Play en el casquillo de unión del balastro Bright Control. No se precisa una conducción de corriente del Plug and Play.

Enrosca el foco BrightSun UV al casquillo. Asegurar que esté correctamente asentado y tenga un buen contacto con las piezas electrificadas de dicho engaste.

Colocar el enchufe del Bright Control PRO III en la caja de empalme y encender el dispositivo con el interruptor que se encuentra en la parte posterior del dispositivo. La lámpara debería encenderse ahora y aumentar lentamente en luminosidad. Si el proceso de encendido durase demasiado o no se encendiese, comprobar si la lámpara está correctamente atornillada al casquillo

Si la lámpara aún no se enciende, apague el balastro y desconecte el enchufe de la red. Luego revise el fusible. Para hacer esto, desenrosca la tapa del fusible y realice una inspección visual. Si el fusible se ha fundido, reemplácelo por uno nuevo. Los fusibles están disponibles como recambio por separado.



Sólo un técnico debe instalar otros casquillos o focos. En este caso, es responsabilidad del usuario garantizar el funcionamiento y la seguridad del aparato. Tenga en cuenta que sólo hay pocos modelos de casquillo para el funcionamiento con lámparas de halógenos metálicos. Lo mejor es conectar otras lámparas, usando el sistema de empalme. Pueden adquirirse enchufes compatibles extra.

### Condiciones de funcionamiento

- La colocación del equipo puede ser elegida por usted. Utilice el equipo de tal manera que no se moje!
- Asegurar el aparato con tornillos en las sujeciones previstas para que no se deslice ni se caiga.!
- La temperatura del ambiente permitida debe estar entre -25 y 55°C, ni más, ni menos!
- El equipo está destinado al uso en sitios secos y limpios.
- Al formarse agua de condensación, hay que esperar un período de aclimatación hasta dos horas.
- Tenga Ud. cuidado a que el equipo no tenga contacto con humedad, agua y calor!
- No debería superarse la distancia de 2 m entre el balastro y la lámpara.
- Para evitar las interferencias electromagnéticas, los cables sólo pueden ser colocados de tal manera que no se crucen entre sí.

### Instrucciones de seguridad:

- No modifique Ud. el equipo ni abra o manipule el interior del mismo!
- Antes de la puesta en funcionamiento del equipo hay que controlar si este equipo es adecuado y apto en general para el uso para el que está previsto!
- En caso de dudas es recomendable recurrir a consultas de especialistas, profesionales, o el productor del equipo empleado!
- Sólo deben utilizarse Para lámparas de vapores metálicos. Asegúrese de que sólo se utilicen lámparas con una potencia apropiada. No se deberían utilizar otras fuentes luminosas.
- El aparato debe instalarse de tal manera que no pueda tocarse mientras funciona.
- Sólo debe tocarse el aparato, después de haberlo desenchufado de la corriente.
- El aparato se calienta durante su funcionamiento.
- Antes de cambiar de lámpara debe desconectarse el balastro de la corriente.
- Se debe desconectar aparato de la red eléctrica para cambiar la potencia del aparato (selector de potencia).
- Durante el funcionamiento no deben realizarse cambios. Durante el encendido se producen tensiones de aprox. 5 kV.
- Si la lámpara no se enciende, se interrumpe el encendido y se intenta de nuevo al cabo de aprox. 1 a 2 minutos.

### Garantía

**La garantía caduca en caso de modificaciones técnicas e intentos de reparaciones del equipo así como en caso de deterioros y daños a causa de fuerza o uso impropio.**

**No se garantiza ni se responsabiliza de cualquier forma de daños o daños consecutivos en relación con este producto.**

**En caso de reclamaciones, reivindicaciones de garantía o reparaciones diríjense a su especialista.**

### Características técnicas

Tensión de servicio	110-240 V~ 50/60 Hz
Tensión de encendido máx. U <sub>otw</sub> (pico)	5 kV
Temperatura de funcionamiento máx. tc	85°C
Temperatura ambiente ta	-25° a +55°C

We zijn verheugd dat we met onze nieuwe Bright Control PRO III kunnen voldoen aan een veelgehoorde vraag van onze klanten, namelijk dat hij kan worden gebruikt met Bright Sun-lampen van zowel 70W, 100W als 150W. Zo hebt u volledige flexibiliteit en kunt u bv. ook probleemloos de lampen uitwisselen naargelang het seizoen. Het apparaat kan aan de zijkant simpelweg in de gewenste wattage worden ingesteld en is nog gebruiksvriendelijker dan zijn voorganger.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van andere voorschakelapparaten, andere stralingswaarden kunnen optreden, omdat de fabrikanten hun producten voor verschillende lampen optimaliseren. Net bij de UV-waarden kan dit leiden tot duidelijke verschillen, zoals onafhankelijke metingen hebben bewezen.

Lucky Reptile kan de optimale werking van de Bright Sun en zijn spectrum alleen garanderen in combinatie met Lucky Reptile-voorschakelapparaten en lampen. Ook de fitting is een belangrijk component en moet speciaal voor het gebruik van metaaldampampen bedoeld zijn. De meeste porseleinen fittingen zijn NIET bedoeld voor gebruik met metaaldampampen. Daarom raden we de Lucky Reptile Thermo Socket-producten aan. Producten met steekverbindingen die bij Bright Control passen, herkent u aan de referentie „PRO“.

## Instelling van de wattage



**Let op:** Via de schakelaar aan de voorzijde van het apparaat kan de wattage worden ingesteld. Zorg ervoor dat de instelling overeenkomt met de gebruikte lampen. Het verwisselen van de wattages is alleen toegestaan wanneer de stekker uit het stopcontact is gehaald!

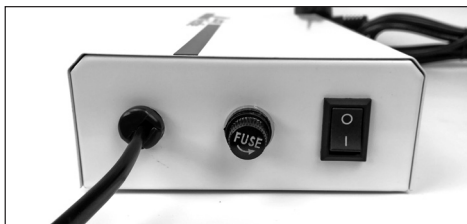
## Installatie bij gebruik van de Lucky Reptile Plug and Play-lamps

Installeer de Plug and Play-lamp volgens de beschrijving in de handleiding. Steek de stekker van de Plug and Play-lamp in het contactvoetje van de steekverbinding van het Bright Control voorschakelapparaat. Een eventuele beschikbare stroomtoevoer voor de Plug and Play-lamp is niet noodzakelijk.

Schroef de BrightSun UV-straler in de lamphouder. Zorg er best voor dat deze juist zit en goed contact met de stroomvoerende onderdelen van de lamphouder heeft.

Steek de stekker van de Bright Control in het stopcontact en schakel het apparaat in met de stroomschakelaar aan de achterkant van het apparaat. De lamp dient nu aan te gaan en langzaam aan lichtsterkte te winnen. Indien het ontstekingsprocedé zeer lang duurt of indien een ontsteking al helemaal niet mogelijk is, kijkt u na, of de lamp correct in de lamphouder geschroefd is.

Als de lamp nog steeds niet ontbrandt, schakel dan het voorschakelapparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Controleer dan de zekering. Schroef hiervoor het deksel (FUSE) van de zekering los en voer een visuele controle uit. Als de zekering is doorgebrand, vervang deze dan door een nieuwe. De zekeringen zijn als losse onderdelen verkrijgbaar.



De installatie van andere lamphouders of van projectoren mag uitsluitend door een vakman doorgevoerd worden. In dit geval is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te beoordelen of de werking toelaatbaar is en de veiligheid van de werking is gewaarborgd. Houd er rekening mee dat slechts enkele fittingen geschikt zijn voor de werking met metaaldampampen. Het best worden er andere projectoren door gebruikmaking van het steekstelsysteem aangesloten. Compatibele steekers zijn apart verkrijgbaar.

## Gebruiksomstandigheden

- De positie van het apparaat tijdens het gebruik is naar believen. Het apparaat zal echter zodanig moeten worden geplaatst dat het niet in het water kan vallen!
- Borg het apparaat met schroeven aan de daarvoor bestemde houders tegen het wegglijden en neervallen
- De toegestane omgevingstemperatuur mag tijdens het gebruik niet lager dan -25°C respectievelijk niet hoger dan 55°C zijn.
- Het apparaat is gemaakt voor het gebruik in droge en schone ruimtes.
- Bij vorming van condenswater moet een acclimatiseringstijd tot aan 2 uur worden afgewacht.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, spatwater en invloed van hitte!
- De afstand tussen voorschakelapparaat en lamp mag niet meer dan 2 m bedragen.
- Om elektromagnetische storingen te voorkomen, mogen de kabels alleen zo worden gelegd dat ze elkaar niet kruisen.

## Veiligheidsinstructies:

- Brengt u geen wijzigingen aan aan het apparaat, en open de behuizing niet!
- Vóór het gebruik van het apparaat dient altijd gecontroleerd te worden of het apparaat principieel geschikt is waarvoor het gebruikt zal worden!
- Bij twiifel is het inwinnen van informatie bij vakmensen, deskundigen of de fabrikant van het gebruikte apparaat noodzakelijk!
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik met metaalhalogeenlampen. Zorg ervoor dat alleen lampen met het juiste wattage worden gebruikt. Gebruik geen andere soorten lampen.
- Het apparaat moet zo worden geïnstalleerd dat het tijdens de werking niet kan worden aangeraakt.
- Raak het apparaat slechts aan als de netstekker uitgetrokken is.
- Het apparaat wordt tijdens de werking heet
- Vóór een wissel van de lampen moet het voorschakelapparaat van het stroomnet verbroken worden
- Voor veranderingen van de wattage door het omdraaien van de schakelaar aan de voorzijde, moet het voorschakelapparaat van het elektriciteitsnet worden ontkoppeld. Tijdens de werking mogen geen veranderingen worden aangebracht.
- Bij ontsteking van de lamp doen er zich spanningen van ca. 5 kV voor
- Als een lamp niet aangaat, wordt de poging tot ontsteking onderbroken en tracht men na ca. 1-2 minuten opnieuw, de lamp te laten aangaan.

## Garantie

**De garantie vervalt bij verandering en/of reparatiepogingen aan het apparaat, evenals bij beschadiging door invloed van geweld of onjuist gebruik van het product.**

**De fabrikant staat niet in en stelt zich niet aansprakelijk voor schade of gevolgschade van dit product.**

**In het geval van garantie-eisen of reparaties neemt u contact op met uw dealer.**

## Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	110-240 V~ 50/60 Hz
Max. ontsteekspanning U <sub>out</sub> (peak)	5 kV
Max. bedrijfstemperatuur tc	85°C
Omgevingstemperatuur ta	-25° tot +55°C

Мы рады, что наш новый Bright Control PRO III способен удовлетворить часто высказываемое пожелание клиентов относительно устройства, которое может работать с лампами Bright Sun мощностью 70 Вт, 100 Вт и 150 Вт. Вы обладаете полной гибкостью, поскольку можете легко менять лампы, например, в зависимости от сезона. Устройство легко настраивается на нужную мощность сбоку и даже проще в эксплуатации, чем предшественник.

Обратите внимание, что при использовании других пускорегулирующих устройств могут возникать другие значения излучения, поскольку производители оптимизируют свою продукцию для других ламп. Особенно это касается УФ-характеристик, которые могут отвечать за отчетливые различия, как показывают независимые измерения.

Lucky Reptile может гарантировать оптимальное функционирование ламп Bright Sun и его спектра только в сочетании с пускорегулирующими устройствами Lucky Reptile и осветительным оборудованием. Светильник является важным компонентом и должен быть специально подобран для использования с металлическими паровыми лампами. Большинство фарфоровых патронов не подходят для использования с металлическими паровыми лампами! Поэтому мы рекомендуем Lucky Reptile Thermo Socket. Товары с подключаемым соединением, которые подходят для Bright Control, можно идентифицировать по маркировке „PRO“.

### Выбор мощности



**Внимание:** мощность можно выбрать с помощью переключателя на передней панели устройства. Убедитесь, что выбор соответствует мощности используемой лампы. Изменение мощности должно производиться только в том случае, если лампа отключена от источника питания!

### Установка с использованием светильников Lucky Reptile Plug and Play

Установите светильник Plug and Play, как описано в инструкции. Подключите разъем (штекер) светильника Plug and Play к гнездовому разъему Bright Control. Дополнительные кабели светильника Plug and Play не требуются.

Вкрутите Bright Sun УФ-лампу в цоколь. Убедитесь, что он правильно установлен и имеет хороший контакт с электрическими частями цоколя.

Подключите Bright Control PRO III к розетке и включите его через выключатель питания на задней панели. Теперь лампа должна загораться и постепенно увеличивать яркость. Если фаза зажигания занимает много времени или зажигание невозможно, проверьте, правильно ли вкручена лампа. Если лампа все еще не загорелась, поверните пускорегулирующее устройство и отсоедините его от розетки. Откройте крышку предохранителя, и проверьте, не перегорел ли предохранитель. При необходимости замените его. Предохранитель выпускается в виде отдельной запасной части.

Установка других цоколей и светильников должна производиться только профессиональным электриком. Пользователь несет ответственность за проверку того, разрешено ли такое сочетание и поддерживается ли безопасность продукта. Обратите внимание, что только несколько держателей ламп подходят для использования с металлогалогенными лампами. Лучше всего подсоединить другие светильники с помощью соединительной системы. Совместимые соединительные элементы доступны отдельно.



### Условия эксплуатации

- Необходимо убедиться, что устройство не может упасть в воду.
- Закрепите устройство с помощью винтов в специально предназначенных отверстиях от перемещения и случайных падений
- Температура окружающей среды во время эксплуатации не должна опускаться ниже и превышать -25°C и 55°C соответственно.
- Устройство предназначено для использования в сухих и чистых помещениях.
- При образовании конденсированной воды должен быть обеспечен период акклиматизации до 2 часов.
- Защитите устройство от влаги, брызг воды и воздействия тепла!
- Расстояние между пускорегулирующим устройством и лампой не должно превышать 2 м
- Во избежание электромагнитных помех убедитесь, что кабель питания и кабель лампы не пересекают друг друга напрямую.

### Важная информация:

- Не предпринимайте никаких изменений и не открывайте каркас.
- Шнуры устройств и датчиков должны всегда проверяться на наличие признаков повреждения. При обнаружении дефекта устройство должно быть немедленно выведено из эксплуатации. То же самое относится и к тем случаям, когда устройство вступило в контакт с жидкостями.
- Как правило, перед вводом устройства в эксплуатацию необходимо проверить, подходит ли оно для данного применения!
- В случае возникновения сомнений необходима консультация специалистов или производителя используемых устройств.
- Прибор предназначен для использования с металлогалогенными лампами. Убедитесь, что используется правильная мощность. Убедитесь, что другие типы ламп не используются.
- Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы его нельзя было трогать во время работы
- Прикасаться к устройству только в том случае, если оно отключено от основного источника питания.
- Устройство нагревается во время работы
- Перед заменой лампы устройство должно быть отключено от источника питания
- Пускорегулирующее устройство должно быть отсоединено от источника питания, если предполагается, что мощность должна быть изменена через переключатель. Во время работы выключатель менять нельзя!
- Во время зажигания может возникнуть напряжения около 5 кв
- Если лампа не загорается, то устройство выключится и повторит попытку зажигания через 1-2 минуты.

### Гарантия

Гарантия истекает в случае попыток модификации и ремонта, а также повреждения с помощью силы или ненадлежащего использования.

Ни гарантии, ни какие-либо обязательства по возмещению ущерба или косвенного ущерба в связи с данным продуктом не принимаются.

В случае возникновения гарантийных претензий или ремонта обратитесь к своему специалисту-дилеру.

### Технические Данные

Напряжение:	110-240 В~	50/60 Гц
Макс. Выключатель зажигания U <sub>out</sub> напряжение (пиковое значение)		5 кв
Макс. Рабочая температура tc		85°C
Температура окружающей среды°		-25 до +55°C